

**VADELİ (TÜREV) İŞLEMLER SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME VE RİSK BİLDİRİM FORMU****FORWARD (DERIVATIVE) TRANSACTIONS PRE-CONTRACT INFORMATION AND RISK NOTIFICATION FORM****Uyarı:**

Yatırım kuruluşları tarafından yatırımcı adına saklanan veya yönetilen nakit ödeme veya sermaye piyasası araçlarının teslim yükümlülüklerinin yerine getirilmemesinden kaynaklanan taleplerde, Yatırımcı Tazmin Merkezi'nin tazmin kapsamı hususunda [http://www.ytm.gov.tr/yatirimci\\_bilgilendirme/koruma-kapsami.aspx](http://www.ytm.gov.tr/yatirimci_bilgilendirme/koruma-kapsami.aspx) web adresinden bilgi alabilirsiniz.

**Genel İşlem Koşulları Kullanılması****Genel İşlem Koşulları nedir?**

Genel işlem koşulları, bir sözleşme yapılırken düzenleyenin, ileride çok sayıdaki benzer sözleşmede kullanmak amacıyla, önceden, tek başına hazırlayarak karşı tarafa sunduğu sözleşme hükümleridir. Karşı tarafın menfaatine aykırı genel işlem koşullarının sözleşmenin kapsamına girmesi, sözleşmenin yapılması sırasında düzenleyenin karşı tarafa, bu koşulların varlığı hakkında açıkça bilgi verip, bunların içeriğini öğrenme imkânı sağlamasına ve karşı tarafın da bu koşulları kabul etmesine bağlıdır. Bu nedenle sözleşme içeriğinde yer alan genel işlem koşulları hakkında bilgi verilmektedir.

**Genel İşlem Koşulları bakımından bilinmesi gerekenler nelerdir?**

Bankanın çalışma prensipleri ve bu prensiplere uygunluk bakımından, taraflardan en az birinin vadeden önce sözleşme ile bağlı olmaması gerekir; bu nedenle Müşteri ile akdettiği vadeli işlem sözleşmesinin vadesine kadar Banka serbesttir, dilediği an bu sözleşmeden dönme hakkı vardır. Müşteri Talep Formunda belirtilen Asgari Teminat Tutarını, hesabına yatırır ve bu tutarı sürekli güncelleyerek, gerekli miktarın altına düşürmez; bu tutar, vade sonuna (her bir işlemle ilgili hesabın kapatılmasına) kadar Banka tarafından bloke edilir. Kredili işlemlerde asgari teminat tutarı aranmaz; ancak her ne sebep ve surette olursa olsun limitin aşılması durumunda veya zararın miktarına bağlı olarak müşteri derhal Bankanın isteyeceği ek teminatları vermeyi, istenecek sair teminatlarla birlikte, asgari teminat tutarını nakden rehinli hesaplarına yatırmayı; aksi halde Bankanın pozisyon kapaması ve/veya kendisine tanınmış sair hak ve yetkileri kullanabileceğini gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder. Tüm mali yükümlülükler, kanuni sorumlusunun kim olduğuna bakılmaksızın Müşteriye aittir. Katılım Bankası ödediği bedelleri Müşteri hesabına borç kaydetmeye yetkilidir.

**Forward işlemlerde müşterinin sorumlulukları nelerdir?****Warning:**

In case of claims arising from the failure to fulfil cash payment or capital market instruments delivery obligations with regard to assets kept or managed by investment firms in the name of the investor, you can receive information about the scope of compensations by the Investor Compensation Center at [http://www.ytm.gov.tr/yatirimci\\_bilgilendirme/koruma-kapsami.aspx](http://www.ytm.gov.tr/yatirimci_bilgilendirme/koruma-kapsami.aspx).

**Use of General Transaction Conditions****What are General Transaction Conditions?**

General transaction conditions are the contractual provisions previously and unilaterally drafted by either party in order to be used in similar subsequent agreements by the drafting party and submitted to the other party during signing of a contract. If the general transaction conditions are contrary to the interests of the other party, in order for such terms to be considered under the scope of agreement, the drafting party must provide to the other party clear information regarding the existence of such conditions at the time of execution of the agreement, and provide the other party with the opportunity to learn the contents therein and receive consent of the other party on such conditions. Therefore, information is provided about the general transaction conditions contained in the agreement.

**What do you need to know about General Transaction Conditions?**

Pursuant to the Bank's operating principles and for compliance with such principles, at least one of the Parties must not be bound by an agreement before the term of maturity; therefore, the Bank is free until the term of the forward transactions agreement signed with the Customer; the Bank is entitled to withdraw from this agreement at any time desired. The Customer deposits the Minimum Margin Amount specified on the Request Form to his/her account and keeps this margin above the required amount by constantly updating it; this amount is blocked by the Bank until the end of maturity (settlement of the account related with each transaction). Minimum margin amount is not required for transactions on credit; however, the Customer irrevocably acknowledges, represents, and warrants to immediately provide additional collaterals to be requested by the Bank if the limit is exceeded for any reason and under any circumstances or depending on the amount of loss; and to deposit the minimum collateral amount in cash together with such collaterals to be requested into pledged accounts; or otherwise, the Bank may exercise its rights to close positions and/or any other rights and powers granted to it. All financial obligations are on the Customer's account no matter who the legally responsible party is. The

Forward işlemlerde müşteri, belirlenen vade tarihinde, anlaşma sağlanan kur ve tutardan döviz alışverişi yapmak ile sorumludur. Bu işlem tipinde müşterinin işlemden vazgeçme hakkı yoktur.

**DİKKAT!** *Forward işlemler özel riskler içerebilir. Bu sebeple ancak bu ürün hakkında yeterli bilgi ve olası zararları karşılayabilecek gelir sahibiyse forward ürününü kullanmalısınız.*

#### **Hangi döviz cinsleri ve kıymetli madenler forward işleme konu olabilir?**

Bankamızda alım satımı yapılan tüm döviz cinsleri ile altın ve gümüş madenleri forward işlemlere konu olabilir. Bu hizmetin sunumu piyasa şartlarına ve kurum politikalarına bağlı olarak değişebilir. Müşteri, ticari olarak ilgili bulunduğu döviz ve emtialar üzerine forward işlemi yapmalıdır. Örneğin günlük ticaretinde Japon Yeni kullanmayan bir müşteri, ticari anlamda hiçbir bilgisi ve alakası bulunmayan bir JPY forward işlemi yapmamalıdır.

#### **Hangi amaçlarla forward işlem yapılır?**

Forward işlemler, müşterinin kur riskinden korunmasına yönelik işlemlerdir. Kurum prensipleri gereği müşterinin kar etme (spekülatif) amaçlı forward işlem yapması uygun değildir.

#### **Teminat Nedir?**

Forward işlemlerde müşterinin alım yâda satım taahhüdünü gerçekleştirmeme riskine karşın müşteri hesaplarına belli oranlarda bloke konulur. Forward yapan müşteri, talep edilen başlangıç teminat tutarını ve vade sonuna kadar fiyat değişimleri nedeniyle oluşabilecek zararı hesabında bulundurmaya zorundadır. Dolayısıyla işlem yapılan tarihten vade tarihine kadar; müşterinin, sözleşme ve talimatlarda belirtilen oranlarda teminat ve cari zarar tutarlarını hesaplarda tutma yükümlülüğü vardır. Bu yükümlülüğün gerçekleştirilmemesi durumunda banka, müşterinin işlem yâda işlemlerini kapama hakkına sahiptir.

**DİKKAT!** *Forward işlemlerde zarar durumunda işlemi sürdürmek için gereken teminat tutarı, başlangıç teminat tutarının katbekat üzerinde olabilir.*

#### **Forward işlemlerde hangi özel risklerle karşılaşılabilir?**

Oluşacak fiyat hareketleri sonucunda, yapacağınız işlemin türüne göre KAYIPLARINIZ YATIRDIĞINIZ PARA TUTARINI DAHİ AŞABİLİR. Döviz/kıymetli maden fiyatlarındaki hareketin pozisyonunuz aleyhinde olması halinde, pozisyonunuzu devam ettirebilmek için, sizden büyük miktarlarda teminat (ek ödeme) istenebilir. Talep edilen miktarları istenilen çok kısa süre içinde ödemezseniz, teminatlarınızı başlangıç asgari teminat tutarına yükseltmezseniz ya da teminatlarınız sözleşmede

Participation Bank is entitled to debit the amounts paid by it to the Customer's account.

#### **What are the customer's responsibilities in forward transactions?**

In forward transactions, the customer is responsible to buy or sell foreign exchange over the agreed exchange rates and amounts on the specified due date of maturity. In such type of transactions, the Customer is not entitled to withdraw from the transaction.

**ATTENTION!** *Forward transactions may entail special risks. Therefore, you must use forward products only if you have adequate information about this product and adequate income to cover any possible losses.*

#### **Which types of foreign currencies and precious metals can be traded in forward transactions?**

All currency types and gold and silver metals purchased and sold in our Bank may be traded in forward transactions. Provision of this service may vary depending on market conditions and corporate policies. The Customer must execute forward transactions on the foreign currencies and commodities that he/she is commercially related with. For example; a customer that does not use Japanese Yen in daily business must not execute a JPY forward transaction about which he/she does not have any commercial information and relationship.

#### **What are the purposes of forward transactions?**

Forward transactions are aimed at protecting the customer against currency risk. Pursuant to the organizational principles, it is not appropriate for the customer to execute profit-oriented (speculative) forward transactions.

#### **What is Collateral?**

In forward transactions, customer accounts are blocked at specific rates against the risk of the customer's failure to fulfil its purchase or sale commitments. The customer executing a forward transaction have to keep in his/her account the initial margin amount required and the loss that may arise from the price changes until the end of maturity. Therefore, the customer is obliged to keep in his/her accounts the margins and current loss amounts at the rates specified in the agreement and orders from the date of transaction until the due date of maturity. If this obligation is not fulfilled, the bank is entitled to close the customer's transaction or transactions.

**ATTENTION!** *In forward transactions, the margin amount that will be required to continue the transaction in case of loss may be so much higher than the initial margin amount.*

#### **What are the special risks that may be faced in forward transactions?**

As a result of price fluctuations to occur, YOUR LOSSES MAY EVEN EXCEED THE AMOUNT OF MONEY THAT YOU HAVE INVESTED depending on the type of your transaction. If the movement in the foreign exchange/precious metal prices is against

belirlenen en alt (tahammül edilebilir) sınırın da altına düşerse başkaca bir işleme gerek olmaksızın POZİSYONUNUZ ZARARLA TASFİYE EDİLEBİLİR VE BUNUN SONUCU OLARAK HESABINIZDA OLUŞABİLECEK TÜM ZARARLARDAN SORUMLU OLURSUNUZ. Belirli piyasa şartlarında bir pozisyonu tasfiye etmek sizin için zor, hatta imkânsız olabilir.

Yapılan işlemlerde KUR RİSKİNİN OLDUĞU, KUR DALGALANMALARI NEDENİYLE TÜRK LİRASI BAZINDA KAYBIN OLABİLECEĞİ, devletlerin yabancı sermaye ve döviz/kıymetli maden hareketlerini kısıtlayabileceği, ek ve/veya yeni vergiler getirebileceği, alım-satım işlemlerinin gerçekleşmeyebileceği bilinmelidir. BÜTÜN İŞLEMLERDEN KÂR ETMEK NEREDEYSE İMKÂNSIZDIR.

Bu bildirim/uyarı, genel olarak mevcut riskler hakkında bilgilendirmeyi amaçlamakta olup, uygulamadan kaynaklanabilecek tüm riskleri kapsamayabilir. Bu nedenle, İŞLEMLERE BAŞLAMADAN ÖNCE PİYASA ŞARTLARINI GÖZ ÖNÜNDE BULUNDURARAK DİKKATLİCE İNCELEMENİZ VE ÇALIŞMANIZ GEREKİR. Başta anlaşılan forward kuru ile vade sonunda oluşan spot kur arasında müşteri aleyhine çok fazla fark meydana gelebilir. Dolayısıyla vade sonunda oluşabilecek zarar teorik olarak alış tutarına yani müşterinin bankaya vermeyi taahhüt ettiği tutara eşittir. Oluşabilecek potansiyel zararı kavrayabilmek için aşağıdaki örnekleri inceleyebilirsiniz;

#### TL/USD işlemi örneği

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlem Tarihi	Vade Tarihi
192,322 TL	\$100,000	1.92322	90 Gün	06/06/2013	04/09/2013

Bu işlem için vade sonunda dolar kurunun 1.50 seviyesine gerilediğini varsayarsak; müşterinin vade sonunda 1.92322'den aldığı doları piyasada ancak 1.50'den TL'ye dönebileceğini görürüz. Dolayısıyla müşterinin böyle bir durumda  $192,322 - (1.50 * 100,000) = 42,322$  TL zarar ettiğini söyleyebiliriz.

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlem Tarihi	Vade Tarihi
\$100,000	192,322 TL	1.92322	90 Gün	06/06/2013	04/09/2013

#### USD/TL işlemi örneği

Bu işlem için vade sonunda dolar kurunun 2.50 seviyesine çıktığını varsayarsak; müşterinin vade sonunda 1.92322'den sattığı dolar karşılık aldığı TL ile piyasada ancak 2.50'den USD'ye dönebileceğini görürüz.

your position, you may be asked to provide higher amounts of collaterals (additional margin) in order to maintain your position. If you do not pay the requested amounts within a very short period of time as required, or you do not increase your collaterals to the initial minimum margin amount or if your collaterals fall below the minimum (tolerable) limit specified in the agreement, YOUR POSITION MAY BE SETTLED WITH LOSS without any further notice AND YOU WILL BE RESPONSIBLE FOR ALL LOSSES THAT MAY OCCUR IN YOUR ACCOUNT AS A RESULT THEREOF. It may be difficult, or even impossible for you to settle a position under specific market conditions.

It must be known that the transactions executed BEAR CURRENCY RISK; that LOSS IN TURKISH LIRA MAY OCCUR DUE TO THE EXCHANGE RATE FLUCTUATIONS; that the governments may restrict foreign capital and foreign currency/precious metal movements; they may impose additional and/or new taxes; and purchase and sale transactions may not be necessarily realized. IT IS HARDLY POSSIBLE TO MAKE PROFIT FROM ALL TRANSACTIONS.

This notification/warning is intended to inform you on the existing risks in general; and it may not necessarily cover all risks that may result in practice. Therefore, before STARTING WITH SUCH TRANSACTIONS, YOU SHOULD CAREFULLY EXAMINE AND WORK ON THEM CONSIDERING THE MARKET CONDITIONS.

A huge difference against the customer may occur between the forward rate initially agreed and the spot rate that occurs at the end of maturity. Therefore, the loss that may occur at the end of maturity is theoretically equal to the purchase amount; i.e. the amount that the customer has undertaken to give to the bank. You can review the following examples in order to understand the potential loss that may occur;

Purchase Amount	Sale Amount	Forward Rate	Term of Maturity	Date of Transaction	Due Date of Maturity
192,322 TL	\$100,000	1.92322	90 Days	06/06/2013	04/09/2013

#### TL/USD transaction example

For this transaction, if we assume that the dollar rate falls down to 1.50 level at the end of maturity; we will see that the dollar purchased by the customer over the rate of 1.92322 may be converted to TL over the rate of 1.50 only in the market at the end of maturity. Therefore, we can say that in such case, the customer has incurred a loss at the amount of  $192,322 - (1.50 * 100,000) = 42,322$  TL.

#### USD/TL transaction example

Purchase Amount	Sale Amount	Forward Rate	Term of Maturity	Date of Transaction	Due Date of Maturity
\$100,000	192,322 TL	1.92322	90 Days	06/06/2013	04/09/2013

Dolayısıyla müşterinin böyle bir durumda 100,000-(192,322/2.50) = \$23,071.2 zarar ettiğini söyleyebiliriz.

#### USD/Altın işlemi örneği

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlem Tarihi	Vade Tarihi
\$100,000	2,359.2 1gr Altın	42.3871 2	90 Gün	06/06/20 13	04/09/2 013

Bu işlem için vade sonunda altının gram fiyatının \$32.50 seviyesine düştüğünü varsayarsak; müşterinin vade sonunda 42.38712'den USD karşılığı aldığı altını piyasada ancak \$32.50'den USD'ye dönebileceğini görürüz. Dolayısıyla müşterinin böyle bir durumda 100,000-(2,359.21\*32.50) = \$23,325.7 zarar ettiğini söyleyebiliriz.

#### Altın/USD işlemi örneği

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlem Tarihi	Vade Tarihi
2,359.21 gr Altın	\$100,000	42.387 12	90 Gün	06/06/20 13	04/09/2 013

Bu işlem için vade sonunda altının gram fiyatının \$52.50 seviyesine yükseldiğini varsayarsak; müşterinin vade sonunda \$42.38712'den sattığı altın karşılık aldığı dolarlar piyasada ancak \$52.50'den altına dönebileceğini görürüz. Dolayısıyla müşterinin böyle bir durumda 2,359.21-(100,000/52.50) = 454.44 gram altın zarar ettiğini söyleyebiliriz.

Yukarıdaki örnek ve hesaplamalar müşterinin olası zararını gösterme amaçlı olup bankayı bağlayıcılığı bulunmamaktadır. Yukarıdaki örneklerde "Alış Tutarı" müşterinin vade sonunda bankaya teslim etmek zorunda olduğu; "Satış Tutarı" ise müşterinin vade sonunda bankadan tahsil edeceği tutardır.

#### Teminat eksikliğinde forward işlem nasıl kapanır?

Forward işlemler, vade sonuna değin teminat kontrolüne tabidir. Banka, kontroller esnasında blokajları asgari teminat tutarı altında kalan işlemler için ters işlem yapma hakkına sahiptir. Asgari teminat tutarı aşağıdaki şekilde hesaplanır.

Asgari Teminat Tutarı = (Başlangıç Teminat Oranı\*Alış Tutarı) + Alış Tutarı - Güncel Satış Tutarı

Güncel satış tutarı, "güncel forward kur" kullanılarak hesaplanır. Konuyu daha iyi kavrayabilmek için aşağıdaki iki örneği inceleyebilirsiniz.

#### Baz Döviz Satış İşlemi ve İlgili Hesaplama Örneği

Forward işlemlerin açık kalabilmesi için gerekli teminat tutarı aşağıdaki örnekte açıklandığı şekilde hesaplanır. Müşteriler, işlemlerinin açık kalabilmesi için gerekli teminat

\$100,000	192,322 TL	1.923 22	90 Days	06/06/20 13	04/09/20 13
-----------	---------------	-------------	---------	----------------	----------------

For this transaction, if we assume that the dollar rate increases to 2.50 level at the end of maturity; we will see that the TL purchased by the customer in consideration for the dollars sold by him/her over the rate of 1.92322 may be converted again to USD over the rate of 2.50 only in the market at the end of maturity. Therefore, we can say that in such a case, the customer has incurred a loss at the amount of 100,000-(192,322/2.50) = \$23,071.2.

#### USD/Gold transaction example

Purchase Amount	Sale Amount	Forward Rate	Term of Maturity	Date of Transaction	Due Date of Maturity
\$100,000	2,359.2 1g Gold	42.3 8712	90 Days	06/06/20 13	04/09/20 13

For this transaction, if we assume that the gold price per gram falls down to \$32.50 level at the end of maturity; we will see that the gold purchased by the customer in consideration for dollars sold over the rate of 42.38712 can be converted again to USD over the rate of \$32.50 only in the market at the end of maturity. Therefore, we can say that in such a case, the customer has incurred a loss at the amount of 100,000-(2,359.21\*32.50) = \$23,325.7.

#### Gold/USD transaction example

Purchase Amount	Sale Amount	Forward Rate	Term of Maturity	Date of Transaction	Due Date of Maturity
2,359.21 g Gold	\$100,000	42.387 12	90 Days	06/06/201 3	04/09/201 3

For this transaction, if we assume that the gold price per gram increases to \$52.50 level at the end of maturity; we will see that the dollars purchased by the customer in consideration for gold sold over the rate of \$42.38712 can be converted again to gold over the rate of \$52.50 only in the market at the end of maturity. Therefore, we can say that in such a case, the customer has incurred a loss of 2,359.21-(100,000/52.50) = 454.44 gram gold.

The examples and calculations given above are provided to show the possible losses that the customer may incur; and are not binding for the bank. In the examples given above, "Purchase Amount" refers to the amount that the customer has to deliver to the bank at the end of maturity; and the "Sale Amount" refers to the amount that the customer will collect from the bank at the end of maturity.

#### How is a forward transaction closed in case of a margin deficiency?

Forward transactions are subject to margin control until the end of maturity. The Bank is entitled to execute a reverse transaction for transactions, the blocked amounts of which remain below minimum margin amount during such controls. The minimum margin amount is calculated as follows.



bankamız ilgili işlemi aşağıdaki iki farklı şekilde ters işlem yaparak kapama hakkına sahiptir. (Bu örnekte en başta hesapta bulunan 38,464TL bakiyeden bir artış yâda eksilme olmadığını farz edeceğiz.)

Müşteri katılma hesaplarındaki toplam serbest bakiye tutarı: 38,464,4 TL

1. Bankamız işlemi tüm satış tutarını kapsayacak şekilde bir ters işlemle kapayabilir.

Müşterinin forward işlemi:

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi
192,322 TL	\$ 100,000	1.92322	90 Gün	06/06/2013	04/09/2013

Ters işlem:

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi
\$ 100,000	189,450.00 TL	1.8945	83	13/06/2013	04/09/2013

Bu durumda yapılan bu işlem için müşterinin 192,322 - 189,450 = 2,872 TL tutarında zararı sabitlemiş olur. Vade sonunda müşterinin başka bir işlemi olmaması durumunda müşteriden 2,872TL talep edilir. Bloke de farklı bir döviz cinsi olması halinde oluşabilecek teminat açıklarından da müşteri sorumludur. Müşteri ilgili zararı vade sonu olan 04/09/2013 tarihinde hesabında bulundurmamak zorundadır.

2. Bankamız bir ters işlemle ilgili işlemi kısmi olarak da kapayabilir.

Müşterinin forward işlemi:

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi
192,322 TL	\$ 100,000	1.92322	90 Gün	06/06/2013	04/09/2013

Güncel Zarar = Alış Tutarı - (Satış Tutarı \* Güncel Forward Kuru)

2,872.00 TL    192,322 TL    \$ 100,000    1.8945

Yeni Alış Tutarı = (Mevcut Katılma Hesabı Bakiyesi - Güncel Zarar) / Başlangıç Teminat Oranı

177,962.00 TL    38,464.40 TL    2,872.00 TL    20%

"Yeni alış tutarı" nı yakalamak amacıyla sistem tarafından aşağıdaki işlem yapılır.

Atılacak Ters İşlemin Satış Tutarı = Alış Tutarı - Yeni Alış Tutarı

14,360.00 TL    192,322 TL    177,962.00 TL

Ters işlem:

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi
\$ 7,580	14,360.00 TL	1.8945	83 Gün	13/06/2013	04/09/2013

In this calculation and the following calculations, Kuveyt Türk is entitled to use the same or a lower rate than the initial rate as the "initial margin rate".

In the event that the total amount held in the participation accounts falls below the minimum margin amount, our bank is entitled to close the related forward transaction. Closing is performed by executing a reverse transaction for an amount covering the entire sale amount. Partial closing cannot be made. Our bank is not obliged to execute such a reverse transaction.

Therefore, in this example, if the total free balance amount in the customer's participation accounts is below TL 41,336.40, our bank is entitled to close the related transaction by executing a reverse transaction in two different ways. (In this example, we will assume that there is no increase or decrease in the balance of TL 38,464 which is held in the account in the beginning.)

Müşteri katılma hesaplarındaki toplam serbest bakiye tutarı: 38,464,4 TL

1. Our Bank may close the transaction by a reverse transaction that will cover the entire sale amount.

Customer's forward transaction:

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi
192,322 TL	\$ 100,000	1.92322	90 Gün	06/06/2013	04/09/2013

Ters işlem:

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi
\$ 100,000	189,450.00 TL	1.8945	83	13/06/2013	04/09/2013

In such case, the customer's loss will be fixed at the amount of 192,322 - 189,450 = 2,872 TL for this transaction. If the customer does not have any other transaction at the end of maturity, the amount of 2,872 TL is requested from the customer. If there is a different currency blocked, the customer is responsible for the margin deficits that may occur. The customer has to keep the said loss amount in his/her account on 04 September 2013, i.e. the end of maturity.

2. Our Bank may also close the related transaction in part by executing a reverse transaction.

Customer's forward transaction:

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi
192,322 TL	\$ 100,000	1.92322	90 Gün	06/06/2013	04/09/2013

Güncel Zarar = Alış Tutarı - (Satış Tutarı \* Güncel Forward Kuru)

2,872.00 TL    192,322 TL    \$ 100,000    1.8945

Yeni Alış Tutarı = (Mevcut Katılma Hesabı Bakiyesi - Güncel Zarar) / Başlangıç Teminat Oranı

177,962.00 TL    38,464.40 TL    2,872.00 TL    20%

The following transaction is executed by the system in order to catch the "New purchase amount".

\* Her 2 yöntemde de "güncel forward kuru" piyasada geçerli spot kur, güncel baz (base) döviz ve güncel karşıt (pair) döviz oranları kullanılarak hesaplanır.

\*\* Kuveyt Türk'ün ters işlem yapma gibi bir zorunluluğu olmadığı için müşterilerin "alış tutarı" kadar zarar etme ihtimalleri vardır.

\*\*\* Yukarıdaki örneklerde "başlangıç teminat oranı" olarak kullanılan oran talimatta belirtilen teminat oranıdır. Kuveyt Türk bu oranı yukarıdaki hesaplamalardaki şekilde aynı yâda daha düşük olarak hesaplayabilir.

\*\*\*\* Bu örnekte USD base, TL ise pair döviz cinsi olarak kullanılmıştır.

\*\*\*\*\* "Güncel satış tutarı" hesaplanırken işlemin döviz türüne göre;

**Güncel Satış Tutarı = Satış Tutarı / Güncel Forward Kuru** ya da

**Güncel Satış Tutarı = Satış Tutarı \* Güncel Forward Kuru** formüllerinden biri kullanılır.

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlem Tarihi	Vade Tarihi	Başlangıç Teminat Oranı
\$100,000	192,322 TL	1.92322	90 Gün	06/06/2013	04/09/2013	20%

Başlangıç Teminat Tutarı	=	Başlangıç Teminat Oranı	*	Alış Tutarı
--------------------------	---	-------------------------	---	-------------

\$20,000	20%	\$ 100,000
----------	-----	------------

Bu şekilde işlemi girebilmek için gerekli olan 20,000 USD tutarını bulmuş olduk. Bu tutar farklı bir para cinsinden de alınabilir.

**Asgari Teminat Tutarı = (Başlangıç Teminat Oranı \* Alış Tutarı) + Alış Tutarı - Güncel Satış Tutarı**

"Asgari teminat oranı" hesaplamasında "güncel satış tutarı" piyasada geçerli aynı vadeli "güncel forward kuru" kullanılarak alış döviz cinsine çevrilip hesaplanır.

Güncel Satış Tutarı = Satış Tutarı / Güncel Forward Kuru  
Örnek olarak bu işlemin yapıldığı 06/06/2013 tarihinden 7 gün sonra 13/06/2013 tarihindeki güncel forward kurunu kullanarak "asgari teminat tutarı" şu şekilde hesaplanır:

Atılacak Ters İşlemin Satış Tutarı	=	Alış Tutarı	-	Yeni Alış Tutarı
14,360.00 TL		192,322 TL		177,962.00 TL

Ters İşlem:

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi
\$ 7,580	14,360.00 TL	1.8945	83 Gün	13/06/2013	04/09/2013

\* In both methods, the "current forward rate" is calculated using the spot rate effective in the market, the current base currency and the current pair currency rates.

\*\* Since Kuveyt Türk is not obliged to execute a reverse transaction, customers may incur a loss up to the "purchase amount".

\*\*\* In the examples given above, the rate used as the "initial margin rate" refers to the margin rate specified in the order. Kuveyt Türk may calculate this rate using the same or a lower rate as shown in the calculations above.

\*\*\*\* In this example, USD was used as the base currency and TL was used as the pair currency.

\*\*\*\*\* When the "Current sale amount" is calculated, either of the following formulations is used according to the currency of the transaction:

**Current Sale Amount = Sale Amount / Current Forward Rate**

or

**Current Sale Amount = Sale Amount \* Current Forward Rate.**

Purchase Amount	Sale Amount	Forward Rate	Term of Maturity	Date of Transaction	Due Date of Maturity	Initial Margin Rate
\$100,000	192,322 TL	1.92322	90 Days	06/06/2013	04/09/2013	20%

Initial Margin Amount =	Initial Margin Rate	*	Purchase Amount
11	11		11
\$20,000	20%		\$ 100,000

Thus, we have found the amount of USD 20,000 required for entering the transaction. This amount may also be taken in another currency.

**Minimum Margin Amount = (Initial Margin Rate \* Purchase Amount) + Purchase Amount - Current Sale Amount**

When calculating the "Minimum margin rate", the "current sale amount" is calculated by converting it to the purchase currency using the same "current forward rate" effective in the market.

Current Sale Amount = Sale Amount / Current Forward Rate  
For example; the "minimum margin amount" is calculated as follows using the current forward rate effective on 13 June 2013, i.e. 7 days after the date of 06 June 2013 when this transaction is executed:

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Vade Tarihi	Başlangıç Teminat Oranı	Güncel Forward Kuru	Güncel Satış Tutarı (USD karşılığı)	Asgari Teminat Tutarı
\$ 100,000	192,322.00 TL	04/09/2013	20%	1.9355	\$ 99,366	\$ 20,634

"Güncel forward kuru" piyasada geçerli spot kur, güncel baz (base) döviz ve güncel karşıt (pair) döviz oranları kullanılarak hesaplanır.	192,322 / 1.9355	(%20 X 100,000) + 100,000 - 99,366
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------	------------------------------------

Bu ve bundan sonraki hesaplamalarda Kuveyt Türk "başlangıç teminat oranı" olarak ilk baştaki oran ile aynı ya da daha düşük bir oran kullanma hakkına sahiptir.

Müşteri **katılma hesaplarında** bulunan toplam tutarın **asgari teminat tutarının** altında kaldığı durumlarda bankamız ilgili forward işlemi kapama hakkına sahiptir. Kapama tüm satış tutarını ya da kısmi olarak bir kısmını kapsayacak bir tutarda ters işlem yapılarak gerçekleştirilir. Kısmi kapama işlemi Bankanın inisiyatifindedir ve müşteri isteğine binaen yapılamaz. Bu şekilde bir ters işlem yapma bankamız için bir zorunluluk değildir.

Dolayısıyla bu örnekte müşteri katılma hesaplarındaki toplam serbest bakiye tutarı 20,634USD altında ise bankamız ilgili işlemi aşağıdaki iki farklı şekilde ters işlem yaparak kapama hakkına sahiptir. (Bu örnekte en başta hesapta bulunan 20,000USD bakiyeden bir artış yâda eksilme olmadığını farz edeceğiz.)

Müşteri katılma hesaplarındaki toplam serbest bakiye tutarı:	\$20,634
--------------------------------------------------------------	----------

1. Bankamız işlemi tüm satış tutarını kapsayacak şekilde bir ters işlemle kapayabilir. Müşterinin forward işlemi:

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi
\$ 100,000	192,322.00 TL	1.92322	90 Gün	06/06/2013	04/09/2013

Ters işlem:

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi
192,322.00 TL	\$ 99,366	1.9355	83	13/06/2013	04/09/2013

Bu durumda yapılan bu işlem için müşterinin 100,000 - 99,366 = 634 USD tutarında zararı sabitlenmiş olur. Vade sonunda müşterinin başka bir işlemi olmaması durumunda müşteriden 634 USD talep edilir. Bloke de farklı bir döviz cinsi olması halinde oluşabilecek teminat açıklarından da müşteri sorumludur. Müşteri ilgili zararı vade sonu olan 04/09/2013 tarihinde hesabında bulundurmamak zorundadır.

2. Bankamız bir ters işlemle ilgili işlemi kısmi olarak da kapayabilir.

Müşterinin forward işlemi:

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Vade Tarihi	Başlangıç Teminat Oranı	Güncel Forward Kuru	Güncel Satış Tutarı (USD karşılığı)	Asgari Teminat Tutarı
\$ 100,000	192,322.00 TL	04/09/2013	20%	1.9355	\$ 99,366	\$ 20,634

"Güncel forward kuru" piyasada geçerli spot kur, güncel baz (base) döviz ve güncel karşıt (pair) döviz oranları kullanılarak hesaplanır.	192,322 / 1.9355	(%20 X 100,000) + 100,000 - 99,366
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------	------------------------------------

In this calculation and the following calculations, Kuveyt Türk is entitled to use the same or a lower rate than the initial rate as the "initial margin rate".

In the event that the total amount held in the **participation accounts** falls below the **minimum margin amount**, our bank is entitled to close the related forward transaction. Closing is performed by executing a reverse transaction covering the entire sale amount or in part covering only a part of it. Partial closing is at the Bank's discretion and is not performed upon the customer's request. Our bank is not obliged to execute such a reverse transaction.

Therefore, in this example, if the total free balance amount in the customer's participation accounts is below USD 20,634; our bank is entitled to close the related transaction by executing a reverse transaction in two different ways. (In this example, we will assume that there is no increase or decrease in the balance of USD 20,000 which is held in the account in the beginning.)

Total free balance amount in the Customer's participation accounts:	\$20,634
---------------------------------------------------------------------	----------

1. Our Bank may close the transaction by a reverse transaction that will cover the entire sale amount.

Customer's forward transaction:

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi
\$ 100,000	192,322.00 TL	1.92322	90 Gün	06/06/2013	04/09/2013

Ters işlem:

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi
192,322.00 TL	\$ 99,366	1.9355	83	13/06/2013	04/09/2013

In such case, the customer's loss will be fixed at the amount of 100,000 - 99,366 = 634 USD for this transaction. If the customer does not have any other transaction at the end of maturity, the amount of 634 USD is requested from the customer. If there is a different currency blocked, the customer is responsible for the margin deficits that may occur. The customer has to keep the said loss amount in his/her account on 04 September 2013, i.e. the end of maturity.



Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi
\$ 100,000	192,322.00 TL	1.92322	90 Gün	06/06/2013	04/09/2013

Güncel Zarar = Alış Tutarı - (Satış Tutarı / Güncel Forward Kuru)					
\$ 634	100,000 TL	\$ 192,322	1.9355		

Yeni Alış Tutarı = (Mevcut Katılma Hesabı Bakiyesi - Güncel Zarar) / Başlangıç Teminat Oranı					
\$ 96,828	\$ 20,000	\$ 634	20%		

"Yeni alış tutarı"nı yakalamak amacıyla sistem tarafından aşağıdaki işlem yapılır.

Atılacak Ters İşlemin Satış Tutarı = Alış Tutarı - Yeni Alış Tutarı					
\$ 3,172	\$ 100,000	\$ 96,828			

Ters işlem:

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi
6,140.00 TL	\$ 3,172	1.9355	83 Gün	13/06/2013	04/09/2013

\*Her 2 yöntemde de "güncel forward kuru" piyasada geçerli spot kur, güncel baz (base) döviz ve güncel karşıt (pair) döviz oranları kullanılarak hesaplanır.

\*\*Kuveyt Türk'ün ters işlem yapma gibi bir zorunluluğu olmadığı için müşterilerin "alış tutarı" kadar zarar etme ihtimalleri vardır.

\*\*\*Yukarıdaki örneklerde "başlangıç teminat oranı" olarak kullanılan oran talimatta belirtilen teminat oranıdır. Kuveyt Türk bu oranı yukarıdaki hesaplamalardaki şekilde aynı yâda daha düşük olarak hesaplayabilir.

\*\*\*\*Bu örnekte USD baz (base), TL ise karşıt (pair) döviz cinsi olarak kullanılmıştır.

\*\*\*\*\* "Güncel satış tutarı" hesaplanırken işlemin döviz türüne göre;

"Güncel Satış Tutarı = Satış Tutarı / Güncel Forward Kuru" ya da

"Güncel Satış Tutarı = Satış Tutarı \* Güncel Forward Kuru" formüllerinden biri kullanılır.

#### Forward İşlemlerinde Risk Takibi

Forward işlemlerine ilişkin risk takibi, Vadeli İşlemler Çerçeve Sözleşmesi ve işbu risk bildirim formunda belirtilen Bankanın uygulama ve işleyiş esasları dikkate alınarak, sistemin belirli saatlerde yaptığı otomatik kontrollerde ya da Bankanın manuel yaptığı kontrollerde takip edilmekte ve Forward işlemlerinin ürün limit ve teminat kontrolleri yapılmaktadır.

#### Komisyon, Ücret ve Vergi Tutarı/Oranları

2. Our Bank may also close the related transaction in part by executing a reverse transaction.

Customer's forward transaction:

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi
\$ 100,000	192,322.00 TL	1.92322	90 Gün	06/06/2013	04/09/2013

Güncel Zarar = Alış Tutarı - (Satış Tutarı / Güncel Forward Kuru)					
\$ 634	100,000 TL	\$ 192,322	1.9355		

Yeni Alış Tutarı = (Mevcut Katılma Hesabı Bakiyesi - Güncel Zarar) / Başlangıç Teminat Oranı					
\$ 96,828	\$ 20,000	\$ 634	20%		

The following transaction is executed by the system in order to catch the "New purchase amount".

Atılacak Ters İşlemin Satış Tutarı = Alış Tutarı - Yeni Alış Tutarı					
\$ 3,172	\$ 100,000	\$ 96,828			

Ters işlem:

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi
6,140.00 TL	\$ 3,172	1.9355	83 Gün	13/06/2013	04/09/2013

\* In both methods, the "current forward rate" is calculated using the spot rate effective in the market, the current base currency and the current pair currency rates.

\*\* Since Kuveyt Türk is not obliged to execute a reverse transaction, customers may incur a loss up to the "purchase amount".

\*\*\* In the examples given above, the rate used as the "initial margin rate" refers to the margin rate specified in the order. Kuveyt Türk may calculate this rate using the same or a lower rate as shown in the calculations above.

\*\*\*\* In this example, USD was used as the base currency and TL was used as the pair currency.

\*\*\*\*\* When the "Current sale amount" is calculated, either of the following formulations is used according to the currency of the transaction:

"Current Sale Amount = Sale Amount / Current Forward Rate" or

"Current Sale Amount = Sale Amount \* Current Forward Rate".

**Risk Monitoring in Forward Transactions**  
The risks related with forward transactions are monitored in the automatic controls made by the systems at specific hours or through the manual controls made by the Bank considering the Bank's operating and functioning principles specified in the Forward Transactions Framework Agreement and this risk notification form; and the

Forward işlemlerinden doğacak tüm harç, resim, operasyonel olan veya olmayan masraf, komisyon, stopaj ve vergiler Müşteri tarafından ödenecektir. Banka, işlemlerden doğan stopaj, harç, komisyon, masraf, vergi ve her ne ad altında olursa olsun tüm giderleri Müşteri hesabına borç kaydetme ve bu tutarları Müşterinin Banka nezdindeki herhangi bir hesabından mahsup/virman yoluyla tahsil etme hakkına sahiptir.

#### **Çıkar Çatışması**

Forward işlemlerinde kural olarak Bankamız, Müşteriye karşı pozisyon almamaktadır. Dolayısıyla bu işlemlerde Müşterinin kur değişimleri nedeniyle zarara uğraması Bankamızın aynı oranda kar edeceği anlamına gelmemektedir. Diğer ifadeyle Müşterinin zarar etmesi, Bankanın kar etmesiyle sonuçlanmamaktadır. Bu anlamda taraflar arasında bir çıkar çatışması sözkonusu olmayacaktır. Çıkar çatışması hallerinde Bankamızın bu konudaki politika ve uygulamalarına göre işlem tesis edilmektedir.

product limit and margin controls are made for the related Forward transactions.

#### **Commission, Fee and Tax Amounts/Rates**

All charges, duties, operational and non-operational costs, commissions, withholding and taxes that may arise from forward transactions shall be paid by the Customer. The Bank is entitled to debit to the Customer's account, any and all expenses like withholding tax, charges, commissions, costs, taxes and other expenses under any name or title whatsoever, which may arise from transactions; and to collect such amounts by way of setoff/transfer from any of the Customer's accounts held at the Bank.

#### **Conflict of Interest**

In principle, our Bank does not take an opposite position against the Customer in forward transactions. Therefore, that the Customer incurs a loss in such transactions due to currency fluctuations does not mean that our Bank will make a profit at the same rate. In other words, the loss incurred by the Customer does not result in a profit gained by the Bank. Therefore, a conflict of interest will not arise between the parties. In case of conflicts of interest, necessary transactions are executed according to our Bank's related policies and practices.

The example text that represents the text of delivery notice **should be written and signed by the customer in his/her own handwriting** into the field below.

Aşağıda bulunan kutucuğa teslim bildiri metni olan örnek yazının **müşteri tarafından el yazısı ile yazılması ve imzalanması** gerekmektedir. (The example text that represents the text of delivery notice **should be written and signed by the customer in his/her own handwriting** into the field below.)

#### **Örnek Yazı / Example Text:**

"I hereby acknowledge and represent that I have received a copy of the form and I have read and understood it."

.....

.....

#### **CUSTOMER'S;**

NAME SURNAME : .....

SIGNATURE :

DATE : ...../...../.....

*Not: Bu metin yazılı bildirim yapılması halinde yatırımcı tarafından kendi el yazısıyla "okudum, anladım" ibaresi ile imzalanacaktır*

*Note: If this text is notified in writing, it shall be signed by the investor with the expression of "I have read and understood" written in his/her own handwriting.*